

კეთილშობილური
მეგობრობა
გვინიჭებოდეს!
გვინიჭებოდეს!

Добро пожаловать,
друзья!
Sveicam jūs,
draugi!

ДАЙ РУКУ,
ДОРОГАЯ
ВЕРИКО!

С ороной радостью узнали мы, латвийские актеры, что нам предстоит встреча с одним из интереснейших творческих коллективов страны — театром им. К. Марджанишвили. Далеко расположенные друг от друга Латвия и Грузия. У нас в Латвии, в краю суровых балтийских морей-остов, в краю дзер и перелесков, звучат совсем иные песни, чем в солнечной Грузии — стране восточных гор и теплых ущелий, в стране цветущих долин и ароматных виноградников. Иной климат, иные языки, иные легенды... Так казалось нам раньше. Но в братской семье социалистических наций происходят чудесные превращения, возникают и формируются новые представления, новые взгляды. И дальность расстояний перестает быть преградой к общению, к теснейшей дружбе, к духовной и сердечной близости.

Как близких, родных встретили мы вчера на Рижской вокзал грузинских артистов. Наша встреча выливается в большой, волнующий разговор о судьбах советского искусства, обо цели и нас общении, еденье — создавать спектакли, достойные великого многонационального советского зрителя, приносить ему эстетическую радость, наполнять его душу добрыми порывами и благородными чувствами, помочь ему строить коммунизм. И пусть наши театры работают на разных языках: латвийский строй речи совсем не похож на грузинский... Но есть единый, коммунистический строй жизни, мышления, есть единый язык — язык дружбы, есть единая цель — процветание советского искусства. И возникает полная убежденность: мы правильно поймем и оценим друг друга, наша встреча будет плодотворной!

Мне хочется особенно подчеркнуть свою радость от предстоящей встречи с одной из виднейших советских театральные группы — с народной артисткой СССР Верикой Анджапаридзе. Я знаю этого большого, одоленного мастера, артистку яркой творческой индивидуальности и высокой сценической культуры по ее работам в кино, много слышала и читала о ее театральной деятельности. Нас роднит с В. Анджапаридзе общность языка, репертура.

О, у нас есть о чем рассказать друг другу! Как много даст нам обмен наше личное знакомство! Как плодотворна и чуждательна будет наша встреча!

Добро пожаловать, дорогие друзья!
Дай руку, дорогая Верико! Приветствую тебя на латвийской земле!

Лилия Берзиня,
народная артистка СССР

Желанная встреча

Н аша революция 1906 года рижская театральная общественность с большим уважением относилась к К. Марджанишвили (Марджанову), который в течение двух сезонов работал в Рижском русском городском театре в антрепризе Незабина. Тогда Марджанишвили был молод, искал свои собственные творческие пути, экспериментировал. Несмотря на труднейшие условия, характерные для сезоновых трупп того времени (за два-три дня выпускался новый спектакль), рижская пресса часто отмечала прекрасную работу режиссера Марджанишвили.

И вот теперь, спустя более полвека, Грузинский театр им. Марджанишвили пришел в Ригу, в город, который был дорог сердцу нашего учителя. Вполне понятно поэтому то волнение, с которым мы готовились к этой гастрольной поездке.

Именно в связи с 50-летием со дня рождения Марджанишвили, которое в Грузии будет торжественно отмечено осенью этого года, театр его имени проведет гастроль в Москве и Риге. Приездом в чудесную столицу Латвии мы хотим еще больше укрепить дружбу наших народов, развить взаимосвязи. В наших спектаклях мы хотим, дорогие рижане, наше искреннее чувство и взаимопонимание, нашу большую любовь к грузинскому Советскому Латвии.

Верико Анджапаридзе,
народная артистка СССР, лауреат Государственных премий, художественный руководитель театра

Д а режиссера очень интересно привнести свою постановку на новую зрителя. Поэтому я с особым интересом жду прихода рижан в театральную залу, где будет дано нашим театром представление трагедии Карины — «Медда» в новой постановке.

Разве не соблазнительно для любого режиссера и театра познакомиться с новым еще раз прочесть всемирную трагедию? Нам нам удалось это осуществить, мы слышали нам после нашей встречи с вами в вашем городе больших и славных театральные традиции.

Режиссер А. Чхартушидзе,
народный артист республики, заслуженный деятель искусств РСФСР, лауреат Государственной премии



С ердечная дружба связывает столицу нашей республики. Наше, марджановское, дружили с вами известный советский режиссер, имя которого носит наш театр, — К. Н. Марджанишвили. Большой грузинский режиссер своим творчеством перебрался золотой мост дружбы между нашими народами. Нам дорога память об этом первом шаге, сделанном Юзе Марджанишвили. И мы уверены, что гастроль в Риге будут служить укреплению дружбы между трудящимися Латвийской и Грузинской социалистических республик.

Сенелла Танашвили,
народная артистка Грузинской ССР



В ервые грузинский театр посещает ваш город и встретится с требовательным рижским зрителем. Мы очень хотим, чтобы и для нас и для рижан эта первая встреча была незабываемой. Для этого мы не пожалеем никаких сил и чувств.

Героический романтизм — одна из характерных черт грузинского театра. Мы возьмем вам такой спектакль. Это — героическая комедия «Майя из Цихети». В этом спектакле я играю роль дари Ираклия II. Выдающийся исполнитель и мудрый полководец — таким знает его история Грузии. Мне очень приятно, что мне предстоит познакомиться с вами с нашим национальным героем.

Тереса Сакварелидзе,
заслуженный артист Грузинской ССР



Н есмотря на то, что я впервые приехала в ваш чудесный город, мне кажется, что с вами давно уже знакомы. Мы познакомились фильмах «Ито и Юта», в которых я снималась. После этого я получила из Риги немало писем. Давно уже известно, что искусство объединяет народы, и если пришла нашего театра послужит этой цели, то мы будем безмерно счастливы. На этот раз я выступлю перед рижанами в роли Джульетты и в роли Марии в грузинской пьесе, посвященной вам не название.

Я, как и все мои друзья по театру, радуюсь и волнуясь перед этой встречей. Пусть же она доставит нам обоим радость. До скорой встречи в зале театра, где мы сможем лучше познакомиться друг с другом.

Мадон Джaparидзе,
народная артистка Грузинской ССР

Я уже давно мечтала посетить вашу чудесную столицу — красивую Ригу, о которой так много слышала хорошего, познакомиться с вашим городом, вашим народом и познакомиться с искусством моей родной Грузии. С волнением жду начала наших гастрелей потому, что для меня это серьезный экзамен. Я буду играть в спектакле «Майя из Цихети». Роль Майи в этом спектакле — моя самая любимая, и я очень рада, что мне предстоит показать рижанам грузинку, полную мужества, отваги и высокого патриотизма.

Лена Кипшидзе,
заслуженная артистка Грузинской ССР

М ногим зрителям кино и театру нашей страны хорошо знакома веселая певица Мария. Фильм «Стрекоза» с главной героиней Мариной будет демонстрироваться в дни наших гастрелей в Риге. В то же время будет показан и спектакль «Марина» в моей постановке. С волнением жду и также, как примет рижский зритель другую грузинскую комедию, поставленную мною. Это пьеса «Я, бабушка, Нико и Илья». В этой жизнерадостной, пронзительной светлой комедии людям комедии писателя Н. Думбадзе я выступлю как соавтор инсценировки. Этой постановкой мы и начинаем свои гастроль.

Г. Лордипанидзе,
режиссер, заслуженный деятель искусств Грузинской ССР



Народный артист Грузинской ССР, лауреат Государственной премии П. Кабахидзе в роли Язона в трагедии Еврипида «Медда».



Заслуженный артист Грузинской ССР О. Кеберидзе в роли Ромео в трагедии В. Шекспира «Ромео и Джульетта».

Народная артистка Грузинской ССР, лауреат Государственной премии М. Джанашидзе в роли Джульетты.



Сцена из героической комедии В. Канделаки «Майя из Цихети» (рисунок Э. Сталя-Давидова).

Пусть крепнет дружба!

М от всей души приветствуем приезд в наш город дорогих гостей из солнечной Грузии. И мы рады, что всем нам предоставляется отличная возможность близко познакомиться с искусством братского народа и через него лучше узнать сам народ, вместе с которым мы строим светлое будущее — коммунизм. Желаем вам больших успехов в нашей работе! Пусть крепнет дружба трудящихся двух наших столиц! Ким Гейшман, инженер ОИТ завода ВЭФ, ударник коммунистического труда